

Babe: A City Adventure

ベイブ：シティアドベンチャー

Characters:
Babe
Ferdinand
Mrs. Esme Hoggett
Narrator



Narrator: Once upon a time in a bustling city, there lived three unlikely friends: Babe the pig, Mrs. Esme Hoggett, and Ferdinand the duck. Little did they know, their journey was about to begin.

ナレーター: 昔々、にぎやかな街に、豚のベイブ、エスメ・ホゲット夫人、アヒルのフェルディナンドという、ありそうでなかった 3 人の友人がいました。彼らはほとんど知りませんでした、彼らの旅が始まろうとしていました。

Mrs. Esme Hoggett: Oh, Babe, isn't the city exciting? So many people and tall buildings!

エスメ・ホゲット夫人: ああ、ベイビー、この街は刺激的じゃないの? 人も多いし、建物も高い!

Babe: Yes, Mrs. Hoggett, but it's also loud and crowded. I miss our farm.

ベイブ: はい、ホゲットさん、でも騒がしくて混雑しています。私たちの農場が恋しいです。

Ferdinand: Don't worry, Babe! I'll show you all the best spots in the city. Follow me!

フェルディナンド: 心配しないで、ベイビー! 市内の最高のスポットをすべて紹介します。私に従ってください!

Narrator: And so, with Ferdinand as their guide, the trio ventured into the heart of the city, encountering new sights and sounds at every turn. The streets were bustling with activity, with vendors selling their goods and performers entertaining the crowds.

ナレーター: それで、フェルディナンドをガイドとして、トリオは街の中心部へ冒険に出て、行く先々で新しい光景や音に遭遇しました。通りは物品を販売する露店や、観客を楽しませるパフォーマーで賑わっていました。

Babe: Look, Mrs. Hoggett, there's a street performer playing music! It's so lively here.

ベイブ: ほら、ホゲットさん、大道芸人が音楽を演奏しているよ!ここはとても活気があります。

Mrs. Esme Hoggett: It certainly is, Babe. But let's remember to stick together and watch out for each other. In a city as busy as this, it's easy to get separated.

エスメ・ホゲット夫人: 確かにそうですよ、ベイビー。しかし、団結してお互いに気を配ることを忘れないでください。これほど忙しい街では、離ればなれになるのは簡単です。

Ferdinand: Fear not, my friends! With me by your side, we'll navigate this city like pros. Follow me, and I'll lead the way!

フェルディナンド: 恐れることはありません、友よ!私があなたのそばにいて、私たちはプロのようにこの街をナビゲートします。私に従ってください、そうすれば私が先導します!

Narrator: As they explored further, they faced challenges and obstacles, but together, they overcame each one with courage and determination. Whether it was crossing busy intersections or finding their way through crowded markets, Babe, Mrs. Esme Hoggett, and Ferdinand stood united.

ナレーター: さらに探索を進めていくと、課題や障害に直面しましたが、力を合わせて勇気と決意を持ってそれぞれを克服しました。混雑した交差点を渡るときも、混雑した市場を通り抜ける時も、ベイブ、エスメ・ホゲット夫人、ファーディナンドは団結して立っていた。

Mrs. Esme Hoggett: Oh dear, Babe, watch out for that busy intersection! We must be careful when crossing the street.

エスメ・ホゲット夫人: ああ、ベイビー、あの交通量の多い交差点に気をつけて! 私たちは通りを渡るときは注意しなければなりません。

Babe: Thanks, Mrs. Hoggett. Ferdinand, you were right. The city is full of surprises, but with friends like you, it doesn't seem so daunting.

ベイブ: ありがとう、ホゲットさん。フェルディナンド、あなたは正しかった。街には驚きがたくさんありますが、あなたのような友達がいれば、それほど難しいことではないようです。

Ferdinand: Indeed, Babe. But as long as we stick together, we can conquer anything! Together, we're unstoppable.

フェルディナンド: 確かに、ベイブ。しかし、私たちが団結する限り、私たちは何でも克服することができます!力を合わせれば、私たちは止められないのです。

Narrator: And so, with their friendship stronger than ever, Babe, Mrs. Esme Hoggett, and Ferdinand continued their city adventure, ready to face whatever the bustling metropolis had in store for them. With each step they took, they discovered new wonders and forged

unforgettable memories, proving that true friendship knows no bounds, not even in the heart of the city.

ナレーター: それで、ベイブ、エスメ・ホゲット夫人、そしてフェルディナンドは、これまで以上に強い友情を持って都市の冒険を続け、賑やかな大都市が彼らに待ち受けているものには何があっても立ち向かう準備ができていました。一步を踏み出すたびに、彼らは新たな驚異を発見し、忘れられない思い出を築き、街の中心部であっても真の友情には限界がないことを証明しました。

COMPREHENSION QUESTIONS

理解質問

1. Who are the main characters in the play?
劇の主人公は誰ですか?
2. What do Babe, Mrs. Esme Hoggett, and Ferdinand want to do in the city?
ベイブ、エスメ・ホゲット夫人、フェルディナンドはこの街で何をしたいのですか?
3. What problems do they face in the city?
彼らは街でどんな問題に直面しているのでしょうか?
4. How does Ferdinand help Babe and Mrs. Hoggett?
フェルディナンドはベイブとホゲット夫人をどのように助けますか?
5. What is the big idea of the play?
この劇の大きなアイデアは何ですか?

DISCUSSION QUESTIONS

ディスカッションの質問

1. If you could talk to animals like Babe, what would you ask them?
ベイブのような動物と話せるとしたら、何を聞きますか?
2. What fun adventures do you think pets like Ferdinand have when humans aren't around?
フェルディナンドのようなペットは、人間がいないときにどんな楽しい冒険をすると思いますか?
3. If you could visit a farm like Mrs. Esme Hoggett's, what animals would you want to meet?
エスメ・ホゲット夫人のような農場を訪れることができれば、どんな動物に会いたいですか?
4. How do you think animals communicate with each other in the city?
都市の中で動物たちはどのようにコミュニケーションをとっていると思いますか?
5. If you had a secret talent like Babe, what would it be and how would you use it?
もしあなたにベイブのような秘密の才能があるとしたら、それは何で、それをどのように活用しますか?
6. What do you think animals dream about when they sleep?
動物は寝ているときにどんな夢を見ていると思いますか?
7. How do you think animals feel when they're separated from their families, like Ferdinand?
フェルディナンドのように、動物は家族から離れたときにどのように感じると思いますか?
8. If you could be friends with any animal from the movie, who would you choose and why?
映画に登場する動物と友達になれるとしたら、誰を選びますか?その理由は何ですか?
9. How do you think animals help each other out when they're in trouble?
動物たちは困ったときにどうやって助け合うと思いますか?

10. What kind of special bond do you think Babe, Ferdinand, and Mrs. Esme Hoggett share as friends?

ベイブ、フェルディナンド、エスメ・ホゲット夫人には、友人としてどのような特別な絆があると思いますか？